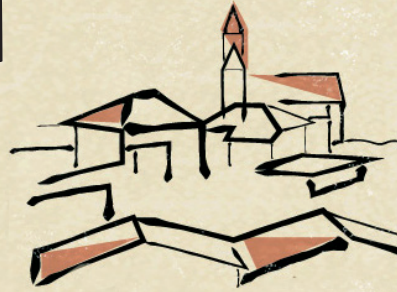




VOLTRUIER
Genusswanderung
Camminata
del gusto



Naturpark Trudner Horn
Parco naturale Monte Corno

Altrei / Anterivo
10.09.2023

Beginn / Inizio ore 9 Uhr

Genießen, erleben, erwandern

Entdecke Altrei, lokale Kochkünste und regionale Produkte mit allen Sinnen.

Gustare, apprezzare, camminare

Scopri Anterivo, le sue tradizioni culinarie e prodotti regionali con tutti i sensi.



**Folgen Sie
dem KÜRBIS!**

Seguite la ZUCCA!



Wir laden Sie herzlich zur
Erlebniswanderung für Familien ein,

**am Sonntag,
den 10. September 2023
ausgehend vom
Festplatz Ebner Rast.**

Vi invitiamo all' escursione
per famiglie

**domenica,
10 settembre 2023
partendo dal
piazzale feste Ebner Rast.**





Programm

Festplatz Ebner Rast

- 9.00 Uhr · Kaffee, selbstgemachte Säfte
· Weißwurst mit Brezen und Getränke
- 9.30 Uhr · Gottesdienst mit Missionar Josef
Werth, musikalisch umrahmt von der
Musikkapelle Altrei
- 10.20 Uhr · „Kindertänze“ der Volkstanzgruppe Altrei
- 10.30 Uhr · Grußworte des BM und der
Ehrengäste
- 11.00 Uhr · Beginn der Erlebniswanderung

Atemweg

Ein Themenweg, der helfen soll,
jegliches Laster, insbesondere das
Rauchen sich abzugewöhnen.

Fischerweiher

- ab Geräuchertes Forellenfilet,
11.00 Uhr Kirschtomaten, Kren „Solaris Anterui“
aus Altrei

Fraulalm

- ab · Gulasch vom Voltruiher Grauvieh mit
12.00 Uhr Traminer Plent und Puzzone di Moena
(Presidio Slow Food) vom caseificio
Sociale Val di Fiemme
- Kinderteller
 - Salate und Getränke
 - Tiere hautnah

Kugelets Mösl

- 12.00 –
- 16.00 Uhr · Infostand Flora & Fauna im Naturpark
Trudnerhorn

Bründlboden

- 14.00 –
- 16.00 Uhr · Altes Hirtenspiel „Huza treiben“

Zigerstuan / Guggal

- 14.00 –
- 16.00 Uhr · „Lerget stechn“

Zirnerhof / Guggal

- ab
- 13.00 Uhr · Apfkiachl und Säfte

Geburtschau Bischof Johannes Baptist Zwergler / Guggal

- 13.00 Uhr –
- 17.00 Uhr · Besichtigung Geburtschau
· Ausstellung der Altreier Imker
und Honigverkostung

Dorf / Rathausplatz

- 16.00 Uhr · Vorstellung Slow Food Presidio Produkte
- 11.00 – **Slow Food Alto Adige Südtirol**
- 17.00 Uhr · Voltruiher Lupine und ihre Produkte
sowie selbstgemachte Kuchen
- Info-, Verkostungs- und Verkaufsstand
verschiedener Presidi-Slow-Food-Produkte
aus Südtirol und dem Trentino
 - Ratespiel „Voltruiher Genusswanderung 2023“



Dorf / Kunst am Platz

- 11.00 –
- 17.00 Uhr · Bildhauer: Roberto Nones
· Street Artist: Evgeniya Pankratova

Dorf / Abstecher (jeweils ca. 10 Min.)

- Altreier Burgstall
- Erholungsraum Sandegg/Kneippanlage

Dorfsäge

- 11.00 – · Verkaufsstand lokaler Produkte
- 17.00 Uhr · Altes Handwerk

Lamoschn

- Altreier Sagenweg

Festplatz Ebner Rast

- ab · Genussbrettl bestehend aus verschiedenen
- 12.00 Uhr Produkten der Presidi Slow Food Trentino
Südtirol/Alto Adige sowie Fleisch-, Wurst-
und Käseprodukte von lokalen Produzenten
- 14.00 Uhr · Strauben und Getränke
- 14.00 Uhr · Hittl van Morëlwaihal –
Kräuterallerlei und Steinmalerei
- 14.00 Uhr · „Heihupfn“ im frischen Heu
- 15.00 Uhr · Konzert der Böhmischn Branzoll
- 17.45 Uhr · Preisvergabe Ratespiel „Voltruiher
Genusswanderung 2023“



Für die musikalische Umrahmung der Veranstaltung sorgen

Musikkapelle Altrei, Böhmischn Branzoll, Volkstanzgruppe Altrei,
Sarnner Alphornbläser und weitere lokale Musikanten



Programma

Piazzale feste Ebner Rast

- ore 9.00 · caffè, succhi freschi fatti in casa
· "Weißwurst" con "Brezen" e bibite
- ore 9.30 · Santa Messa accompagnata dalla
"Musikkapelle Altrei"
- ore 10.20 · "balli dei bambini" della
"Volkstanzgruppe Altrei"
- ore 10.30 · saluti del Sindaco e degli ospiti d'onore
- ore 11.00 · inizio della camminata del gusto

Sentiero del respiro

Sentiero della Rinuncia per liberarsi da ogni vizio, in particolare dal fumo.

Località Stagno dei pescatori

- dalle Filetto di trota affumicata, pomodorini,
- ore 11.00 "Kren" e "Solaris Anterui" di Anterivo

Malga Fraul

- dalle · Gulasch di "Voltruiher Grauvieh" con
- ore 12.00 "Traminer Plent" e Puzzone di Moena
(Presidio Slow Food) del caseificio
Sociale Val di Fiemme
- Piatto per bambini
- Insalate e bibite
- Conoscere gli animali in Malga

Località "Kugelets Mösl"

- ore 12.00 –
- 16.00 · Stand informativo "Flora e fauna nel
Parco Naturale Monte Corno"

Località "Bründlboden"

- ore 14.00 –
- 16.00 · Vecchio gioco del pastore
„Huza treiben“

Località "Zigerstuan / Guggal"

- ore 14.00 –
- 16.00 · "Lerget stechn" ("estrazione del largà")

Zirmerhof / Guggal

- dalle
- ore 13.00 · Frittelle di mele e succhi

Casa natale del Vescovo Johannes Baptist Zwerger / Guggal

- ore 13.00 –
- 17.00 · visita guidata al museo della Casa natale
del Vescovo
- Mostra degli apicoltori di Anterivo e
degustazione di miele

Paese / Piazza municipio

- ore 16.00 · Presentazione prodotti Presidio Slow Food
- ore 11.00 – **Slow Food Alto Adige Südtirol**
- 17.00 · Il Lupino di Anterivo e i suoi prodotti,
degustazione e vendita
- Slow Food: Informazioni, degustazione
e vendita di vari prodotti di Presidi Slow
Food dell'Alto Adige e del Trentino
- Gioco indovinello "camminata del gusto 2023"



Paese / arte in piazza

- ore 11.00 –
- 17.00 · Scultore: Roberto Nones
- Street Artist: Evgeniya Pankratova

Paese / Scappata (ca. 10 min.)

- Castelliere di Anterivo
- Area ricreazione Sandegg/percoso "Kneipp"

Località "Dorfsäge"

- ore 11.00 – · Vendita di prodotti locali
- 17.00 · Dimostrazione artigianato storico

Località "Lamoschn"

- Sentiero delle leggende

Piazzale feste Ebner Rast

- dalle · tagliere del gusto con vari prodotti dei
- ore 12.00 Presidi Slow Food Trentino Alto Adige e
speck, salumi e formaggi da produttori locali
- ore 14.00 · "Strauben" e bibite
- ore 14.00 · "La casetta della Stria del Morèl" – erbe
selvatiche e pittura su pietre
- ore 14.00 · allegria nel fieno di Anterivo
- ore 15.00 · concerto della "Böhmische Branzoll"
- ore 17.45 · premiazione del gioco indovinello
"camminata del gusto 2023"**



Intrattenimento musicale con

"Musikkapelle Altrei", "Böhmische Branzoll",
"Volkstanzgruppe Altrei", Sarner Alphornbläser e musicisti del posto



Erlebniswanderung für Familien

Festplatz Ebner Rast – Fraulalm – Zigerstuan – Guggal – Altrei – Festplatz Ebner Rast

Escursione ad anello

Piazzale feste Ebner Rast – Malga Fraul – Zigerstuan – Guggal – Anterivo – piazzale feste Ebner Rast

Wir danken den Altreier Vereinen und dem Tourismusverein Wandergebiet Naturpark Trudner Horn für die Organisation. Per l'organizzazione si ringraziano associazioni di Anterivo e l'associazione Turistica Parco Naturale Monte Corno.



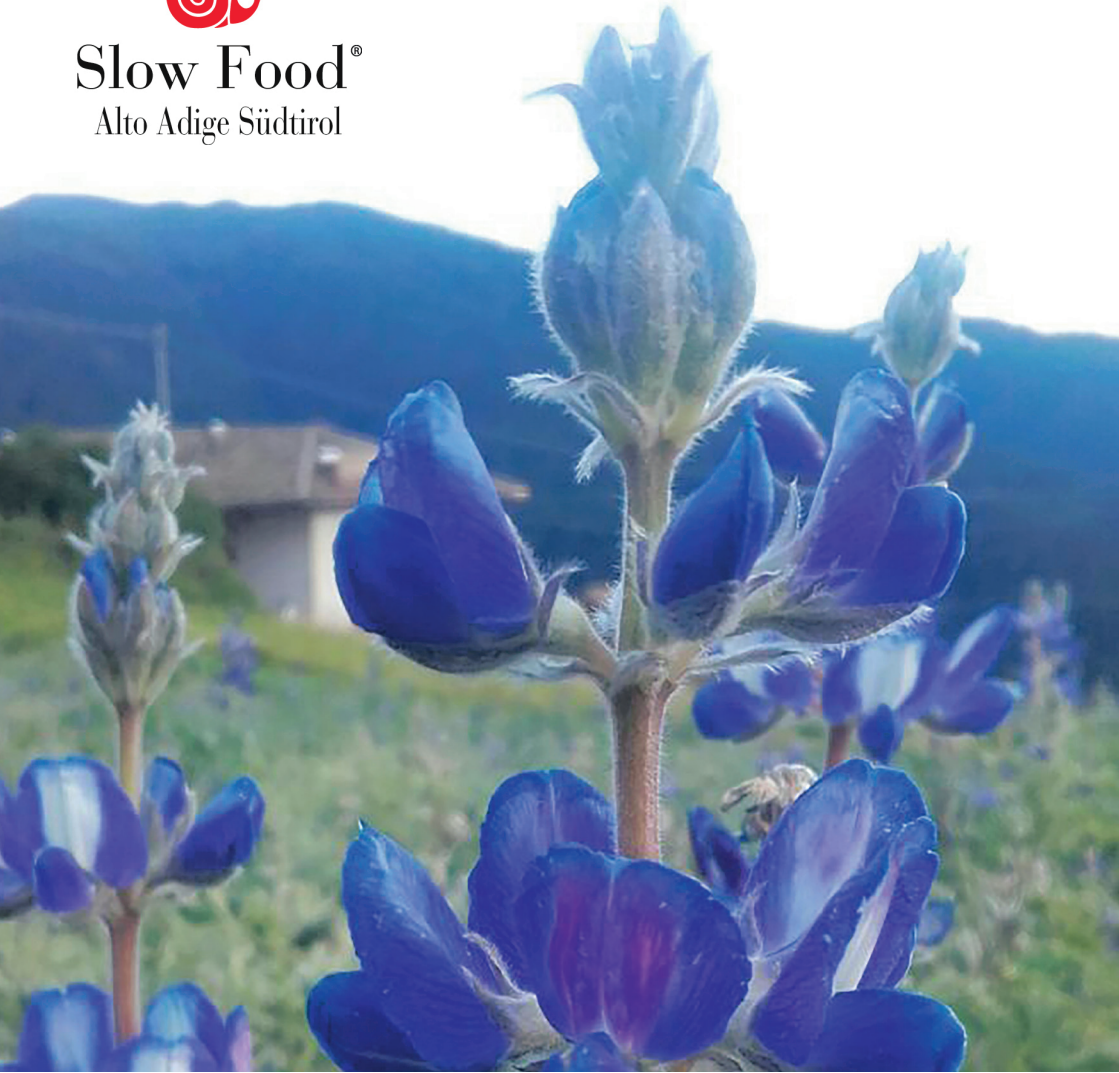
SHUTTLEDIENST
SERVIZIO NAVETTA ORE
14–18 UHR

Festplatz Ebner Rast / Piazzale
Feste Ebner Rast –
Guggal – Altrei Dorf
/ Anterivo Paese

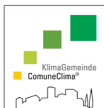


Slow Food®

Alto Adige Südtirol



Gemeinde Altrei
Comune di Anterivo



KlimaGemeinde
ComuneClima®



Europas Wanderdörfer



NATURPARK
PARC NATURAŁE
PARCH NATURAL
NATURE PARK

TRUDNER HORN
MONTE CORNO



altrei | truden
anterivo | trodena